

# 119 미래로통신

## キーワードは、「個別化」「動画」「オンライン」

インターネットがどんどん進化しています。遠方まで行かなくてもオンライン授業で、受けたい授業が受けられるようになってきました。また YouTube もいまやテレビより人気があります。スマホで好きな時に好きなものを見ることができる YouTube の方がこのまれる時代になってきました。「オンライン」(インターネット)で「動画」を見る「個別化」の時代です。



YouTube もエンターテイメント系もいいでしょうが、最近では教育系の動画も普及してきました。YouTube で学ぶことも有益だという認識が浸透しつつあります。

ミレは、オンラインで日本各地の方とつながり、リアルタイムで授業をし、そしていつでもだれでも見ることの出来る YouTube でたくさんの韓国語学習情報を発信していきます。みなさんも、オンライン授業と、YouTube のミレ動画を最大限活用して、効率のよい韓国語学習を展開してください。

## 키워드는 '개별화' '동영상' '온라인'



인터넷이 점점 진화되어 가고 있습니다. 멀리까지 가지 않아도 온라인으로 받고 싶은 수업을 받을 수 있게 되었습니다. 그리고 유튜브도 이제는 TV 보다 더 인기가 많습니다. 스마트폰으로 원하는 시간에 원하는 것을 볼 수 있는 유튜브를 더 선호하는 시대가 되었습니다. '온라인(인터넷)으로 '동영상'을 보는 '개별화'시대인 것입니다.



유튜브는 엔터테인먼트계에도 좋겠지만, 최근에는 교육관련 동영상도 많이 올라오고 있습니다. '유튜브로 배우는 것도 유익하다' 라는 인식이 자리잡아 가고 있습니다.

미래는 온라인으로 일본 각지에 계시는 수강생분들과 연결하여 실시간으로 수업도 하고, 언제든지 누구든지 볼 수 있는 한국어 학습 정보를 유튜브를 통해 날마다 업로드하고 있습니다. 여러분도 온라인 수업과 '미래'의 유튜브 동영상을 최대한 활용하여 효율 높은 한국어 학습 활동을 전개시켜 나가시기 바랍니다.

完全オーダーメイド+コーチング  
**パーソナルレッスン**

夢や目標は一人ひとり違います。あなたの夢の実現のために、完全オリジナルのカリキュラムを組みます。ミレは、目標達成のためのコーチとしてかかわっていきます。講師もチームを組んで夢の実現をサポートします。入門初級から、TOPIK6 級合格、通訳翻訳、韓国語講師養成まで、まずはカウンセリングを受けてください。

# 【大阪&オンライン スペシャル】 TOPIK作文完全対策

オンラインでも参加できます。日程選択できます。

1月12、19、26、  
2月9 (日)  
2020年

**スマ韓**  
**数字トレーニング**  
数詞基礎【初級】  
100本ノック【上級】  
全33回 3日毎配信

**スマ韓**  
**KBSの正しい言葉**  
1期 全20回 毎週配信

**KBSの韓国語**  
正しい言葉、美しい言葉  
KBS 아나운서와 함께 배우는 바른말 고운말

韓国語を正しく使うことをテーマにした  
短い文章を原文と対訳で60編収録。  
本気で勉強したい人のための  
リーディング素材集！

音読、リスニング、シャドーイング、  
ディクテーションなどにも最適。  
HANA

基礎 竹多講師担当 20回 5500円  
上級 前田学院長担当 33回 11000円



## 「hanaを読む」始めます!!

東京校（オンライもOK）土曜 10:00~11:20 hanaを読む 限定6人  
大阪本校でも可能です！ご希望の曜日時間をお知らせください！！



### オンライン 堤先生と Book Reading

韓国語の小説を一緒に読んでいきましょう  
今回は話題のこの本!!  
「82년생 김지영」  
(日本語名：82年生まれ キム・ジヨン)  
火 16:00~ レベル：中上級~上級  
(TOPIK5級程度以上またはハン検準2級以上)



一緒に勉強しませんか？  
途中参加OK!  
見学もできます！



여러분의 성원 하에 \*제 9회 스피치대회\*를 잘 마쳤습니다.  
협조해주신 여러분들께 감사의 인사를 드립니다.수상하신 분들 축하드립니다~~^^



2020년 1월 1일 발행 \* 1월 1일 발행 \*

# 新年スタッフ研修をしました

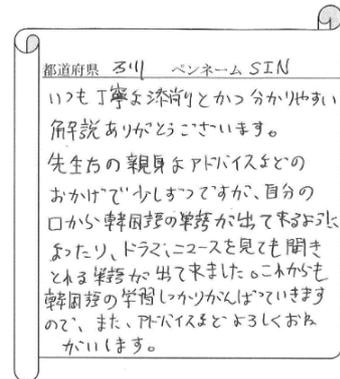
1月6日



ミレの現況と、これからの課題などいろいろ話し合いました。動画作成、オンライン授業の充実、そして通信添削の改訂・充実が大きな話題になりました。また、会話授業の連携なども大きな課題として指摘がありました。受講生のニーズはますます多様化し、受講形態も、教室・オンライン・通信添削・動画視聴と、多種多様です。個人の要求にこたえるために、完全オーダーメイドの「パーソナルレッスン」という受講形態も作りました。すべては受講生に効率のよい学習のために。ミレは2020年も、みなさまと共に歩んでいきます。



## ミレに集う人々



## ミレマガ感想より

◆スピーチ大会感想◆前田先生 こんにちは。スピーチ大会、楽しかったです。勉強になりました。どうもありがとうございました。もともと話しは、きちんと勉強したこともないですし、苦手意識がすごくあります。でも、今回、スピーカーに挑戦してみてよかったです。サンプル音声がない中で練習するというのは本当に難しかったのですが、自分のクセ、弱点、間違いみたいなものは、サンプル音声を追いかけて読んでいただけでは、やはりわからないものですね。練習のときに先生からご指摘いただいたことについて、今日のスピーチでも全部はクリアできなかったのですが、弱点や間違いについては、本当に身に染みてわかって、ものすごく勉強になりました。素晴らしい機会を作ってくださったことに改めてお礼申し上げます。スピーチも、このようなきちんとした場でなくてもいいので、またいろいろ、やってみたいなあ、なんて思いました。発表よりも、ここまでの準備が、とても楽しかったです。ありがとうございました。

- (前田談) ありがとうございます。本当に楽しかったですね。日々の授業の中のスピーチを充実させていきましょう。

連日のスピーチ大会、お疲れさまでした。新しい経験をさせていただいて感謝です。一日おいてやっと肩こりがとれました。出ると決めてからの毎日は受験生のような気持ちだったと思います。勉強でも音楽でもスポーツでも、本番にむけての準備で大切なのは自己管理ですね。じっくりと準備しながらも、熱くなりすぎないこと、そして、思うようにならない自分に失望せず、できることをひとつひとつ積み上げていくこと。日本語のスピーチ原稿の段階から、本番に向けての細やかな発音チェックまで竹多先生がお母さんのように寄り添って下さいました。一直線にうまくならない自分もどかしかったです。考えてみれば、わたしはそんなに器用でもないし、子どもの頃は口が重かったです。今は違いますけど w。今回はあれでそうとう背伸びしました w。小さい子供が高校か大学のキャンパスにもぐりこんだのです。先輩の発表は気後れすることもできないくらいうまくて自然で素晴らしいです。実は、初心者わたしにはその意味の半分もわかりませんでした。そのことが、またまたわたしのやる気をかき立てています。たくさん勉強しようと思います。イム・チュヒさんの音読に至っては、ただただため息がでるばかりでした。お顔の表情や口元を食い入るように見ていました。美しい朗読を支えているものは何か、直に見て感じる事ができたように思います。オンラインでつないでくださってありがとうございました。本当にいい体験でした。個人的な課題もたくさん見つかりました。これからもよろしく願っています。YT

-- (前田談) YTさん、ありがとうございます。「勉強でも音楽でもスポーツでも本番にむけての準備で大切なのは自己管理です」これは名言ですね。また、「竹多先生がお母さんのように」というのもいいですね。講師と受講生のこのような関係があつてこそ、あのような本番を迎えることが出来たのでしょう。地方の方もオンラインで、見るだけではなく、出演できるというのは大きな進歩ですね。

## 이달의 발음변화

### 발음연습 [바름년습]

(発音練習) 連音化、ㄴ 挿入



単語の使い分け hana より

寂しい、未練が残る、残念だ

아쉽다(心寂しい原因が自分にある)      섭섭하다(心寂しい原因が他人にある)

1. (아쉽게도, 섭섭하게도) 준결승에서 졌습니다. **惜しくも準決勝で負けました。**
2. 나한테 (아쉬운, 섭섭한) 거 있으면 말해. **私に対してもやもやしていることがあったら言って。**
3. 남편에게 그런 말을 들으면(아쉬워요, 섭섭해요). **夫のそんなこと言われたら本当に悲しいです。**
4. 20 년간 최선을 다한 만큼 아무런 (아쉬움, 섭섭함)도 없습니다. **20 年間最善を尽くしてきたからには、何の未練もありません。**
5. 무거운 짐이 많으니 남자의 일손이 (아쉽네요, 섭섭하네요). **重い荷物が多いので男手が欲しいですね。**

解答は3ページ

事務局から

2020年1~3月 新学期スタート!

ご希望の授業がHPにない場合、遠慮なくお問い合わせください!!  
 まだ間に合います。これから始めたいというお友達がいらっしゃったら教えて差し上げてくださいな。  
 新しい年に新しい事を始めよう!!

**ミレ多読の会** 韓国語の書籍を読もう! 貸出OK♪  
 ・第46回 2020年1月19日(日) 17:30~

**有料版・無料版ミレマガ** 毎朝7時に配信中

**マアリの会** 韓国語講師の学習会  
 ・2020年2月11日(火・祝) 13:30~  
 ハンガンネットセミナー

TOPIKに向けて今から備えよう!

- |   |  |                             |
|---|--|-----------------------------|
| スマ韓   | <b>TOPIK I に挑戦!</b> 全30回   | <b>TOPIK II 作文対策講座</b> 全10回 |
|   | TOPIK II 対策 聞き取り・読解 <b>3・4級 I, II, III / 5・6級 I, II, III</b> 各期20回 |                             |
| 通信添削  | <b>3・4級合格のための TOPIK II 作文対策講座</b> 全10回 タイプ1, 2に特化!                 |                             |
| 教室<br>通信添削<br>オンライン   | <b>書けない人のための TOPIK 作文講座</b> 提出10回/期限6ヶ月                            |                             |
|   | 前田本とHOT本のおいしいとこ取り! 毎回タイプ1・2・3すべてあり。                                |                             |
|   | <b>はじめての TOPIK II 講座</b> TOPIK 3, 4級を狙うあなたへ。                       |                             |
| <b>TOPIK 12級 / TOPIK 34級 / TOPIK 56級合格講座</b><br>レベルに合わせて受講できます。 |  |                             |



**ミレショップ** 講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。 <http://www.emire.jp/>

書籍の購入やミレのドリル・下敷き

ミレマガ 1000号記念対訳集『ミレへ至る道』550円	『上級演習ノート』学習エッセイ対訳集 MP3 CD-ROM付 2,200円
変則活用ドリル 添削あり 3,300円 添削なし 550円	前中短作ドリル メール音声送信 1,650円 USB音声送信 2,200円
前単ドリル① 550円	前単ドリル③ 660円
漢字語・外来語編	擬声語・擬態語・聞き取りにくい単語編
前単ドリル② 550円	ミレオリジナル格言クリアファイル 220円/枚
ことわざ・慣用句編	全4色(ローズ、イエロー、グリーン、ライトブルー)
前単ドリル② 550円	ミレオリジナル下敷 330円
ことわざ・慣用句編	発音変化・変則活用・数詞も眺めてバッチリ♪
ミレふせん 口腔図で発音変化もOK 赤・青 各330円	

教材作成 事務	坂本桃恵 飯本華子 中村佳奈 宮崎悠 鷹野杏菜 速水法子 藪須麻子 竹多章子 前田真彦	添削 指導	林和子 徐東華 三宅香代子 尹明淳 奇炫珠 堤瑞枝 松本百世 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 池玉姫 金鍛兒 李性林 相場友了 山口千里
------------	---	----------	--

